



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

Ordizian, **2022ko ekainaren 30ean** UDALBATZARRAK Ohiko bilkura egin du udaletxe honetako bilkura aretoan. Hona hemen bertaratuak:

En Ordizia siendo el día 30 de junio de 2022 se reúne en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial el AYUNTAMIENTO PLENO EN Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:

LEHENDAKARIA:

Adur Ezenarro Agirre jn.

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK:

Maitane Alvarez Garciandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Ainhoa Jimenez Goñi	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jesus M.Lariz Orbezabal	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Lander Mujika Onandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Bittor Bolinaga Alzelai	EAJ-PNV
Jose Miguel Santamaría Ezeiza	EAJ-PNV
Arantxa Arocena Gomez	EAJ-PNV
Joseba Aranburu Ganzarain	EAJ-PNV
Xabier Crespo Ibarrolaburu	EAJ-PNV
Arantxa Fernandez Alvaredo	EAJ-PNV
Agurtzane Antoñana Arizmendi	EAJ-PNV
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Juan Ignacio Alonso Arratibel	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Iñaki Dubreuil Churruca	PSE-EE (PSOE)

IZAN EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Itsaso Muñoz Rodriguez	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)

IDAZKARIA:

Ainhoa Esnaola Zubeldia

KONTUHARTZAILEA:

Aloña Landa Piedrafita jn.



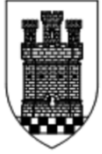
BESTE BERTARATZE ETA IRTEERAK:

AZTERTUTAKO GAIAK:

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

- 1.- 2022ko maiatzaren 26ko udalbatzarrak egindako batzarraren akta zirriborroa onartzea.
- 2.- Ordiziako udaleko etxeko laguntza zerbitzua arautzen duen udal araudi eta prezio publikoa arautzen duen aldaketaren hasierako onarpena ematea.
- 3.- Arranomendiko Granja San Isidroren Senperera jaisten den bidearen konponketaren obra zergetan hobaria ematea.
- 4.- Maiatzeko Alkatezako ebazpenen berri ematea (B22/509tik - B22/685artekoak).
- 5.- Kontu-hartzailearen ingerak, apirila eta maiatzean egindako kontratuei buruzkoa.
- 6.- Alkatezaren 2022/0645 ebazpena irregulartasun egoeran dauden kontratuak ordaintzeko agindua emanez.
- 7.- Kontu-hartzailearen ingerak, eraikinen zahar-berritze dirulaguntzei buruzkoa.
- 8.- Alkatezaren 2022/0648 ebazpena zahar-berritze dirulaguntzak ordaintzeko agindua emanez.
- 9.- Kontu-hartzailearen ingerak, Ordiziako Musika Eskola SL-ri ordainketei buruzkoa.
- 10.- Alkatezaren 2022/0708 ebazpena Ordiziako Musika Eskola SL-ri ordaintzeko agindua emanez.
- 11.- Kontu-hartzailearen ingerak, apirila, maiatza eta ekainean zehar

- 1.- *Aprobación del borrador del Acta de la sesión de Plenaria celebrada el 26 de mayo de 2022.*
- 2.- *Aprobación inicial de la modificación de la normativa reguladora del servicio de ayuda a domicilio y modificación de la normativa reguladora del precio público.*
- 3.- *Bonificación en el Impuesto de Obras para los trabajos de renovación del camino que desciende de la Granja San Isidro en Arranomendi hacia Senpere.*
- 4.- *Dación de cuenta de los decretos de alcaldía correspondientes al mes de mayo (del B22/509 al B22/685).*
- 5.- *Nota de reparos de la Interventora correspondientes a los contratos de los meses de abril y mayo.*
- 6.- *Decreto de Alcaldía 2022/0645 de abono de contratos que se encuentran en situación irregular.*
- 7.- *Nota de reparos de la Interventora correspondientes a las subvenciones a la rehabilitación de edificios.*
- 8.- *Decreto de Alcaldía 2022/0648 de abono de las subvenciones a la rehabilitación de edificios.*
- 9.- *Nota de reparos de la Interventora correspondientes a los pagos a Ordiziako Musika Eskola S.L.*
- 10.- *Decreto de Alcaldía 2022/0708 de abono a Ordiziako Musika Eskola S.L.*
- 11.- *Nota de reparos de la Interventora correspondientes a contratos de los*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

irregularitasun egoeran dauden kontratuei buruzkoak.

12.- Alkatetzaren 2022/0745 ebazpena irregularitasun egoeran dauden kontratuak ordaintzeko agindua emanez.

13.- Galde-erreguak.

meses de abril, mayo y junio.

12.- Decreto de Alcaldía 2022/0745 de abono de contratos que se encuentran en situación irregular.

13.- Ruegos y preguntas.

PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO GAIAK:

GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

GORABEHERAK:

ORDUTEGIA:

HASIERA: 18:00etan.

AMAIERA: 18:20an.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

Abierta la sesión por parte del Presidente, se da lectura al primer punto del orden del día.

1.- 2022ko maiatzaren 26ako ohiko Osoko Batzarrako akta zirriborroa onartzea.

1.- Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 26 de mayo de 2022

Proposamena

Propuesta

2022ko maiatzaren 26ako ohiko Osoko Batzarrako akta zirriborroa onartzea.

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 26 de mayo de 2022

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, inork ez du hitza eskatu.

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde nadie ha solicitado la palabra.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 5, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Aldekoak: 17 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Ordiziako udaleko etxeko laguntza zerbitzua arautzen duen udal araudi eta prezio publikoa arautzen duen aldaketaren hasierako onarpena

2.- Aprobación inicial de la modificación de la normativa reguladora del servicio de ayuda a domicilio y modificación de la



ematea.

Proposamena

Araudi honen xedea honako hau da: Ordiziako udalerrian etxeko laguntza zerbitzua arautzea.

- Udalbatza Plenoak 2021eko azaroaren 25ean egindako osoko bilkuran etxeko laguntza zerbitzua erregulatzeko araudiaren aldaketa onarpena ematea erabaki zuen, 2022ko apirilaren 11n GAO on araudi aldaketaren behin betiko onarpena jasoz.
- Araudia aldaketa ez zen interoperabilitatea ahalbidetzeko egokitu eta horrek eskatzen du aldaketa berria egitea.
- Toki Entitateen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 d) artikulua zehazten denaren arabera, osoko bilkurari dagokio ordenantzak onartzea.

Aipatutako Legearen 49 artikulua zehazten denaren arabera, araudi eta ordenantzak honako prozedura jarraitu beharko dute:

- a) Osoko bilkuraren hasierako onarpena
- b) Jende aurreko informazioa eta interesatuei erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko hogeita hamar eguneko gutxieneko epea ematea.
- c) Epe horretan aurkeztutako erreklamazio eta iradokizunen ebazpena eta osoko bilkuraren behin betiko onarpena.

- Erreklamaziorik edo iradokizunik aurkeztuko ez balitz, hasierako

normativa reguladora del precio público.

Propuesta

La presente Ordenanza tiene por objeto regular el servicio de ayuda a domicilio.

- *El Pleno del ayuntamiento, en sesión celebrada el día 25 de noviembre de 2021, acordó aprobar inicialmente la modificación del reglamento regulador del servicio de ayuda a domicilio adquiriendo la aprobación definitiva de la modificación del reglamento en el BOG del día 11 de abril de 2021.*
- *El cambio normativo no se adaptó para posibilitar la interoperabilidad y eso requiere una nueva modificación.*
- *De conformidad con el artículo 22.2. d) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, corresponde al Pleno la aprobación de los Reglamentos y Ordenanzas.*

Atendiendo a lo que dispone el artículo 49 de la citada Ley, la aprobación de los reglamentos y ordenanzas se ajustará al siguiente procedimiento:

- a) Aprobación inicial por el Pleno.*
- b) Información pública y audiencia a los interesados por el plazo mínimo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.*
- c) Resolución de todas las reclamaciones y sugerencias presentadas dentro del plazo y aprobación definitiva por el Pleno.*

En el caso de no presentarse ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá elevado a definitivo el acuerdo de



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

erabakia behin betiko bihurtuko da, erabaki berririk hartzeko beharrik izan gabe. *aprobación inicial, sin necesidad de nuevo acuerdo.*

PROPOSATZEN dut:

1.- Ordiziako udaleko etxeko laguntza zerbitzua arautzen duen udal araudi eta prezio publikoa arautzen duen aldaketaren hasierako onarpena ematea.

2.- Ordenantza jendaurrera zabaltzea iragarki taulan eta Gipuzkoako aldizkari Ofizialeko iragarki bidez 30 eguneko epean, interesatuei erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko aukera emateko, eta Udalak ebatziko ditu iradokizun hauek.

3.- Erreklamaziorik ez balego, akordio berririk gabe Ordenantzak behin betiko onartuko dira.

PROPONGO:

1.- Aprobación inicial de la modificación de la normativa reguladora del servicio de ayuda a domicilio y modificación de la normativa reguladora del precio público.

2.- Someter la Ordenanza a información pública en el Tablón de anuncios y Boletín Oficial de Gipuzkoa por un plazo de 30 días, dando audiencia a los interesados para la presentación de reclamaciones y sugerencias que serán resueltas por la Corporación.

3.- En el supuesto de que no hubiera reclamaciones, se considerará la Ordenanza aprobada definitivamente sin necesidad de nuevo acuerdo.

AKORDIO PROIEKTUA:

Etxeko laguntza zerbitzuko araudia eta zerbitzuaren prezio publikoa arautzen duen **ARAUTEGIA ALDATZEA.**

PROYECTO DE ACUERDO:

MODIFICACION de la normativa del Servicio de Ayuda a Domicilio y precio público del servicio de Ayuda a Domicilio.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Alkate Jauna: otsailean onartu zen araudi berria martxan jarri da baina ez zen NISAEra egokitu. NISAE herritarren datuak kontsultatzeko aplikazioa da. Funtsean arautegia ez da aldatu.

Debate

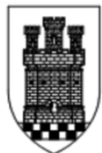
Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Sr. Alcalde: la nueva normativa que se aprobó en febrero se ha puesto en marcha pero no se adaptó a NISAE. NISAE es una aplicación de consulta de datos de población. Básicamente no se ha modificado la normativa.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 5, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

(PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Arranomendiko Granja San Isidrotik Senperera jaisten den bidearen konponketaren obra zergetan hobaria ematea.

3.- Bonificación en el Impuesto de Obras para los trabajos de renovación del camino que desciende de la Granja San Isidro en Arranomendi hacia Senpere.

Proposamena

Propuesta

Goierriko Herrien Ekintza Fundazioak 2022ko ekainaren 16an (erregistro sarrera zenbakia 2425) Arranomendiko Granja San Isidrotik Senperera jaisten den bidearen konponketaren obrari dagokion zergari hobaria aplikatzea eskatu zuen.

Goierriko Herrin Ekintza Fundazioa solicitó el 16 de junio de 2022 (número de entrada en registro 2425) la bonificación en relación al impuesto de obras relativo a los trabajos de renovación del camino que desciende de la Granja San Isidro en Arranomendi hacia Senpere

Goierriko Herrien Ekintza Fundazioak hitzarmena sinatu zuen 2022ko martxoaren 24an, Ordiziako Udala eta Beasain, Lazkao eta Olaberriako udalekin aipatu lanak burutzeko.

Goierriko Herrien Ekintza Fundazioa firmó el 24 de marzo de 2022 un convenio con el Ayuntamiento de Ordizia y los ayuntamientos de Beasain, Lazkao y Olaberria para ejecutar los trabajos mencionados.

Proposamena

Propuesta

Eraikin, Obra eta Instalazioen Zerga Arautzen duen Ordenantzaren berri eman da. Horrek aurreikusten du interes berezikoak diren edo udal erabilerarako interesgarritzat jotzen diren eraikin, instalazio eta obrei zergaren kuotan % 95eko hobaria ematea, beti ere izendapen hori arrazoitzeko behar adina ezaugarri sozial, kultural, historiko-artistiko eta enplegu-sustapenekoak baleude.

Se da cuenta de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto de Construcciones, Obras e Instalaciones que prevé una bonificación de hasta el 95% del Impuesto en aquellas obras, construcciones o instalaciones que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento de empleo que justifiquen tal declaración.

Eraikuntza, Instalazio eta Obren Zergaren uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauaren

De conformidad con el artículo 5.1.a) de la Norma Foral 15/1989, de 5 de julio, del



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

5.1.a) artikularen arabera, Tokiko Zerga Sistema berritzeko martxoaren 19ko 4/2003 Foru Arauak aldatuta, Osoko Bilkurari dagokio hobaria aplikatzeko obraren interes edo erabilera publikoa izendatzea.

Impuesto de Construcciones, Instalaciones y Obras, modificada por la Norma Foral 4/2003, de 19 de marzo, de reforma del Sistema Tributario Local, corresponde al Pleno la declaración del interés o utilidad pública de las obras objeto de bonificación.

AKORDIO PROIEKTUA

Arranomendiko Granja San Isidrotik Senperera jaisten den bidearen erabilera publikoa aintzat hartuta, konponketaren obraren interes berezia eta udal-erabilpena aitortzea eta, ondorioz, aipatu obrei Eraikin, Obra eta Instalazioen gaineko Zergaren %95eko hobaria egin dakien onartzea.

PROYECTO DE ACUERDO

Teniendo en cuenta el uso público del camino, declarar el especial interés o utilidad municipal de los trabajos de renovación del camino que desciende de la Granja San Isidro en Arranomendi hacia Senpere, y aprobar en consecuencia la bonificación del 95% del Impuesto de Construcciones, Obras e Instalaciones de las citadas obras.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Adur: Goierriko Eskolatik Senperera doan bidean pandemia hasi baino lehen konpontze lanak hasi ziren eta Olaberriako Udalarekin eta Fundazioarekin Hitzarmen bat sinatu zen.

Interes publikoa duten lanek hobaria lortzeko aukera dute eta hori Osoko Bilkurak onartu behar du. Horregatik ekartzen da proposamena.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Adur: Antes del inicio de la pandemia, se iniciaron las obras de reparación del camino que va de la Escuela del Goierri a Senpere y se había firmado un Convenio con el Ayuntamiento de Olaberria y la Fundación.

Los trabajos de interés público tienen la posibilidad de obtener una bonificación que debe ser aprobada por el Pleno. Por eso se presenta la propuesta.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 5, EAJ/PNV 7, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 2, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- Maiatzeko Alkatetzako ebazpenen berri ematea (B22/509tik - B22/685artekoak).

4.- Dación de cuenta de los decretos de alcaldía correspondientes al mes de mayo (del B22/509 al B22/685).

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, inork ez du hitza eskatu

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.- Kontu-hartzailearen ingerak, apirilean eta maiatzean egindako kontratuei buruzkoak.

5.- Nota de reparos de la Interventora correspondientes a los contratos de los meses de abril y mayo

KONTU-HARTZAILEAREN INGERA ORRIA (2022/08)

NOTA DE REPAROS DE LA INTERVENTORA (2022/08)

AURREKARIAK:

ANTECEDENTES:

Kontu-hartzaileari, honako kontratu hauek epez kanpo daudela jakinarazi diote idazkaritza sailetik:

El Departamento de Secretaría da cuenta a la interventora de los siguientes contratos que están fuera de plazo:

Enpresaren izena / Nombre de la empresa	Kontratuaren xedea Objeto del contrato	Kontratu a/ Contrato	Bukaera data / Fecha de finalización	Luzapenak / Prórrogas	2021ean gastua / Gasto en 2021
Gesmupal, S.A.	Dirubilketa exekutiboa / Recaudación ejecutiva	2003/11/03	2007/11/03	Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	32.808,72 €
Juan M. Garmendia Amundarain	Kultur etxearen atezaina / Conserje de cultura	1986/04/15	Mugagabea / Indefinido	Urteko luzapena / Prórroga anual	45.422,32 €
Landarri S.L.U.	Hilerriaren zerbitzua / Servicio cementerio	2005/03/10	10 urte / 10 años 2015/03/01	Luzapen dekretua esleipen berri bat arte / Decreto de prórroga hasta nuevo contrato	24.111,65 €



Erro Koop. Elkartea	D'Elikatuz zentroaren kudeaketa / Gestión D'Elikatuz	2012/07/24	Gehienez 4 urte / max. 4 años 2016/07/24	Kontraturik gabe / Sin contrato	96.860,38 €
Iberdrola clientes, S.A.U.	Energia elektrikoa / Energía eléctrica		2020/04/30	Luzatua esleipena atera arte / Prorrogado hasta adjudicación	201.307,66 €
Euskaltel, S.A.	Zentralita eta mugikorak / Centralita y móviles	2014/05/20	2018/05/20	Luzatua esleipena atera arte / Prorrogado hasta adjudicación	35.756,34 €
Biok Zerbitzuak, S.L.	Pertsonal laboral kontratatze laguntza teknikoa / Asesoría en contratación laboral	Kontraturik gabe / Sin contrato			15.002,79 €
2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L.	Inpresoraren mantenu kontratua / Mantenimiento de impresoras	Kontratu txikiak izapidetu dira			10.502,45 €
Ordiziako Musika Eskola S.L.	Musika eskola zerbitzua	Kontraturik gabe / Sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	59.280,00 €
Jose Ramon Garmendia Garmendia	Zerbitzuetako lanak / Servicios	Kontraturik gabe / Sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	43.087,83 €
Goxara S.L.	Eguneko zentroa eta etxez etxe zerbitzua / Servicio de Centro de día y ayuda a domicilio			luzatua esleitu arte / Prorrogado hasta licitación	309.352,93 € 352.603,68 €
Repsol Butano, S.A.	Urdaneta eskolako propanoa				6.005,86 €

A) Aplikagarria zaizkion arauak:

a.1) 9/2017 Kontratu Publikoen Legea, azaroaren 8koa.

“29. artikulua. Kontratuen iraupen-epea eta kontratuen exekuzioa.”

Sektore publikoko kontratuen iraunaldia zehazterakoan, kontuan hartu beharko dira prestazioak zer-nolakoak diren eta finantzaketa nolakoa izango den, eta aldi-aldi prestazio horiek lehia bidez eman beharra ere bai, kontratu jakin batzuei aplikatzekoak diren arau bereziak eragotzi gabe.

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

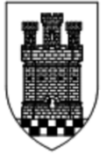
A) Normas aplicables:

a.1) Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

“Artículo 29. Plazo de duración de los contratos y ejecución de los contratos.”

Sin perjuicio de las normas especiales aplicables a determinados contratos, la duración de los contratos del sector público deberá establecerse teniendo en cuenta la naturaleza de las prestaciones, las características de su financiación y la necesidad de someter periódicamente a concurrencia la realización de las mismas.

Disposición adicional segunda. Normas específicas de contratación en las Entidades Locales.



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian, kontratu hauek: obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu-kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

“35. artikulua. Kontratuaren gutxieneko edukia”:

1. Sektore publikoko ente, organismo eta erakundeek egiten dituzten kontratuek aipamen hauek jaso behar dituzte nahitaez, pleguetan azaltzen ez badira:

Hala egokituz gero, prezioa zein aurrekontu-kredituren edo kontabilitate-programa edo errubrikaren kontura ordainduko den.

a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

“67. artikulua. Legezatasunaren kontrola.”

1. Kontuhartze-eginkizunaren helburua, haren legezatasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen

Corresponden a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, de gestión de servicios públicos, los contratos administrativos especiales, y los contratos privados cuando su importe no supere el 10 por 100 de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, siempre que el importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

“Artículo 35. Contenido mínimo del contrato”:

1. *Salvo que ya se encuentren recogidas en los pliegos, los contratos que celebren los entes, organismos y entidades del sector público deben incluir, necesariamente, las siguientes menciones:*

El crédito presupuestario o el programa o rúbrica contable con cargo al que se abonará el precio, en su caso.

a.2) Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

“Artículo 67. Control de legalidad”.

1. *La función interventora en su aspecto de control de legalidad tendrá por objeto fiscalizar todos los actos de las Entidades locales y sus Organismos*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasuntza publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

Autónomos que den lugar al reconocimiento y liquidación de derechos y obligaciones o gastos de contenido económico, los ingresos y pagos que de aquéllos se deriven, y la recaudación, inversión y aplicación, en general, de los caudales públicos administrados, con el fin de que la gestión se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

2. Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

2. *El ejercicio de la expresada función comprenderá:*

a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiazkoa.

a) *La intervención crítica o previa de todo acto, documento o expediente susceptible de producir derechos u obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos de valores.*

b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.

b) *La intervención formal de la ordenación del pago.*

c) Ordainketaren kontu-hartze materiala. Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57.artikuluaren aurreikusitako fondoan erabilpenerako amankomunatuak erantsiko zaie.

c) *La intervención material del pago. Salvo que por acuerdo del Pleno sea autorizada la realización de este control por muestreo, la firma del Interventor se añadirá a las mancomunadas de disposición de fondos previstas en el artículo 57 de esta Norma Foral.*

“70. artikulua. Ingerak.”

Artículo “70. Reparos”.

1. Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere ingerak idatziz azaldu behar ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

1. *Establece la obligación del Interventor, en caso de mostrarse en desacuerdo con el fondo o con la forma de los actos, documentos o expedientes examinados, de formular sus reparos por escrito antes de la adopción del acuerdo o resolución.*

2. Ingera gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo

2. *Si el reparo afecta a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

- Espedientearen funtsezko beharrezko edo izapidetza alde batetara utzi direnean.

3. Ingerak ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasanak arautzen dituen Legearen testu bategina:

“213. artikulua. Barneko kontrola.”

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-Hartzailetza Nagusiari, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

“218. artikulua. Desadostasunen ebazpenariburuzko txostenak.”

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari,

ordenación de pagos, se suspenderá la tramitación del expediente hasta que aquél sea solventado en los siguientes casos:

- *En los casos de omisión en el expediente de requisitos o trámites esenciales.*

3. *Cuando el órgano a que afecte el reparo no esté de acuerdo con el mismo, corresponderá al Presidente de la Corporación resolver la discrepancia, siendo su resolución ejecutiva. Esta facultad no será delegable en ningún caso.*

a.3) Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local.

En el segundo artículo se modifica el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, quedando del siguiente modo el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo:

Artículo “213. Control interno.”

Los órganos interventores de las Entidades Locales remitirán con carácter anual a la Intervención General de la Administración del Estado un informe resumen de los resultados de los citados controles desarrollados en cada ejercicio, en el plazo y con el contenido que se regulen en las normas indicadas en el párrafo anterior.»

Artículo “218. Informes sobre resolución de discrepancias”.

1. *El órgano interventor elevará informe al Pleno de todas las resoluciones*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

Irregularitasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira apirila eta maiatzan zehar:

adoptadas por el Presidente de la Entidad Local contrarias a los reparos efectuados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. Dicho informe atenderá únicamente a aspectos y cometidos propios del ejercicio de la función fiscalizadora, sin incluir cuestiones de oportunidad o conveniencia de las actuaciones que fiscalice.

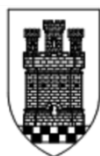
Lo contenido en este apartado constituirá un punto independiente en el orden del día de la correspondiente sesión plenaria.

El Presidente de la Corporación podrá presentar en el Pleno informe justificativo de su actuación.

2. *Sin perjuicio de lo anterior, cuando existan discrepancias, el Presidente de la Entidad Local podrá elevar su resolución al órgano de control competente por razón de la materia de la Administración que tenga atribuida la tutela financiera.*

3. *El órgano interventor remitirá anualmente al Tribunal de Cuentas todas las resoluciones y acuerdos adoptados por el Presidente de la Entidad Local y por el Pleno de la Corporación contrarios a los reparos formulados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. A la citada documentación deberá acompañar, en su caso, los informes justificativos presentados por la Corporación local.»*

En los meses de abril y mayo han llegado las siguientes facturas que corresponden a contratos que están en situación irregular:



<u>ERREPARO FAKTURAK</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Apirilan eta maiatzan zehar jasotako fakturak</u> <u>Facturas recibidas en abril y mayo</u>		
HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. Nº FACTURA	FAKTURA DATA FECHA FACTURA	ZENBATEKOA IMPORTE
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000365	12/04/2022	337,55
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000366	12/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000387	20/04/2022	337,55
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000388	20/04/2022	84,24
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000315	24/03/2022	337,55
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	EELO 03/22	31/03/2022	35954,4
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	E.Z.O. 03/22	31/03/2022	27685,42
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000389	20/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000390	20/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000394	20/04/2022	337,55
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	EELO 04/22	30/04/2022	26626,89
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	E.Z.O. 04/22	30/04/2022	24424,5
72426726W GARMENDIA AMUNDARAIN,	5	16/05/2022	4128,99
F20970018 ERRO KOOP. ELKARTEA (007U.22	02/05/2022	8476,55

ONDORIOAK:

- a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregulartasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Aipatu behar da, gainera, Iberdrolarekin eta Euskaltelekin ordainketak helbideratuak dituela Ordiziako Udalak.
- b) Idazkaritzatik eta kontu-hartzaitzatik irregulartasun egoeran dauden kontratuak zuzentzeko plangitza egin da. Modu honetan, honako hauek dira momentuz emandako aurrera pausoak:

Zuzentze bidean daudenak:

- **Ingurugiro zerbitzuak**, (orain arte Laia S. Coop. Txikia): 2022 urtean kontratu txikia

CONCLUSIONES:

- a) *Teniendo en cuenta que todos los contratos detallados en la lista están en situación irregular, deben actualizarse cuanto antes. Hay que señalar, además, que el Ayuntamiento de Ordizia tiene domiciliados pagos con Iberdrola y Euskaltel.*
- b) *Desde secretaría e Intervención se ha planificado la corrección de contratos en situación de irregularidad. De esta manera, los avances que se han dado de momento han sido los siguientes:*

En subsanación:

- **Servicios Medioambientales**, (hasta ahora Laia S. Coop. Menor): en el año 2022 se ha



izapidetu da eta kontratu irregularren zerrendatik kendu da. Helburua da udal barruan ingurugiro teknikari postua sortzea, eta bitartean Laiak eskainitako zerbitzuekin jarraituko da, kontratu txikia erregularizatzuz.

- **Hilerriko zerbitzua**, (orain arte Landarri S.L.U.): Lizitazio berrira ateratzeko prozesua abian jarri da.
- **D'Elikatuz zentroaren kudeaketa** (orain arte Erro Koop. Elkartea): Lizitazio berria ateratzeko prozesua abian jarri da.
- **Energia elektrikoa** (orain arte IBERDROLA CLIENTES, S.A.U): Lizitazio berrira abian jartzeko hainbat aukera aztertzen ari dira.
- **Telefonia zerbitzua**, (orain arte Euskaltel, S.A): lizitazio berria abian jartzeko aukera ezberdinak aztertzen ari dira.
- **Inpresoren mantenimendu kontratua**, (orain arte 2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L): Kontratu txikia izapidetu da, departamentu bakoitzaren beharraren arabera. Erreparoa ez dira sartuko kontratu txiki honi lotutako gastuak, baina azpimarratzen da kontratu txiki errepikakorra izango dela, eta lizitazioa atera beharko dela kontratu txikia amaitu aurretik.
- **Eguneko Zentroaren eta**
- **Contrato de centro menor y se ha eliminado del listado de contratos irregulares. El objetivo es crear una plaza de Técnico de Medio Ambiente en el Ayuntamiento. De momento, se continuará con los servicios ofrecidos por Laia, regularizando el contrato menor.**
- **Servicio del cementerio** (hasta ahora Landarri S.L.U.): se ha puesto en marcha el proceso para la nueva licitación.
- **Gestión del centro D 'Elikatuz** (hasta ahora Erro Koop. Asociación): se ha puesto en marcha el proceso para la nueva licitación.
- **Energía eléctrica** (hasta ahora IBERDROLA CLIENTES, S.A.U): se están estudiando diferentes alternativas para la puesta en marcha de la nueva licitación.
- **Servicio de telefonía** (hasta ahora Euskaltel, S.A.): se están estudiando diferentes alternativas para la puesta en marcha de la nueva licitación.
- **Contrato de mantenimiento de Impresoras** (hasta ahora 2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L): Se ha perfeccionado el contrato menor según el objeto de cada departamento. No se llevará a reparo los gastos asociados a dicho contrato menor, pero se señala que se trata de un servicio repetitivo y que se tendrá que sacar la licitación antes de que termine el plazo del contrato menor.
- **Contrato de Centro de Día y**



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

etxez etxeko zerbitzuen kontratua, (orain arte Goxara S.L.): lizitazio berria ateratzeko prozesua abian jarri da.

- **Musika eskola zerbitzua**, (orain arte Ordiziako Musika Eskola S.L.): zerbitzuaren lizitazioa ateratzeko prozesua abian jarri da.

ayuda a domicilio (hasta ahora Goxara S.L.): se ha puesto en marcha el proceso para sacar la nueva licitación.

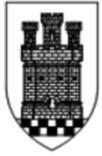
- **Servicio de Escuela de Música**, (hasta ahora Escuela de Música de Ordizia S.L.): se ha puesto en marcha el proceso de licitación del servicio.

Zuzentzeke daudenak:

- **Kultur etxearen atezaina**, (orain arte Juan M. Garmendia Amundarain): 2022an hartuko du erretiroa, eta kultur etxearen atezain postua modu honetan betetzeari utziko zaio orduan.
- **Zerbitzuetako lanak** (orain arte Jose Ramon Garmendia Garmendia): 2022an zehar erregularizatuko da, zerbitzuetako egoera zein den aztertuko da, zerbitzu honen beharra aztertuz.
- **Pertsonal laborala kontratatzeko laguntza teknikoa**, (orain arte Biok Zerbitzuak, S.L.): Zerbitzu honen beharra aztertuko da. Pertsonal saileko teknikari postua sortu zen 2021an baina momentuz hutsik dago, bitartean aholkularitza zerbitzu honekin jarraitzeko beharra ikusten da, baina eskaintzen dizkiguten zerbitzuak berraztertuz. 2022an kontratu txiki bat egingo da zerbitzu hau kontratatzeko eta egoera erregularizatuz; betiere pertsonaleko teknikari postua hornitu bitartean.

Pendientes de subsanar:

- **Conserje cultura** (hasta ahora Juan M. Garmendia Amundarain), Se jubilará en 2022. A partir de ese momento se dejará de ocupar el puesto de conserje de la Casa de Cultura de este modo.
- **Trabajos en servicios** (hasta ahora Jose Ramon Garmendia Garmendia): se regularizará a lo largo de 2022, se analizará la situación de los servicios, analizando la necesidad de este servicio.
- **Asistencia técnica para la contratación de personal laboral** (hasta ahora Biok Zerbitzuak, S.L.): se analizará la necesidad de este servicio. En el año 2021 se creó la plaza de técnico de personal, pero por el momento está vacante, mientras tanto se ve la necesidad de continuar con este servicio de asesoramiento, pero revisando los servicios que nos ofrecen. Durante el año 2022 se realizará un contrato menor para la contratación de este servicio, regularizando la situación, hasta la provisión del puesto de técnico de personal.



- Dirubilketa exekutiboaren zerbitzua, (orain arte Gesmupal, S.A.): Udalean Gaikuntza Nazionala duten langileentzat gordetako Diruzain lanpostua sortu eta hornitu da. Dirubilketa exekutiboa Diruzaintza sailak hartuko du eta sailaren berrantolaketa egingo da, dirubilketa exekutiboaren kanpo zerbitzuekin amaituz.
 - *Servicio de Recaudación Ejecutiva (hasta ahora Gesmupal, S.A.): se ha creado y dotado el puesto de Tesorera del Ayuntamiento reservado a personal con Habilitación Nacional. La gestión de recaudación ejecutiva recaerá en el departamento de Tesorería, se realizará una reordenación del Departamento poniendo así fin a la externalización del servicio de recaudación ejecutiva.*
- c) Bien bitartean, zerrendatutako kontratu irregularren fakturen ordainketen izapidetza etengo da, Alkateak ebatzi arte. Kontuhartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiekin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.
- c) *Mientras tanto, se paralizará el trámite de pago de las facturas de los contratos irregulares detallados hasta que lo resuelva el Alcalde. La interventora enviará este informe al Pleno, con las resoluciones adoptadas por el alcalde en relación a los reparos señalados e incluirá un punto independiente en el orden del día del correspondiente Pleno.*

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, inork ez du hitza eskatu.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Alkatetzaren 2022/0645 ebazpena irregulartasun egoeran dauden kontratuak ordaintzeko agindua emanaz.

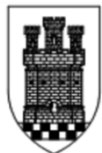
6.- Decreto de Alcaldía 2022/0645 de abono de contratos que se encuentran en situación irregular.

2022/0645. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:



- Kontu-hartzaileak maiatzaren 25an egindako 08/2022 txostena, indarrean ez dauden kontratuei dagokien zenbait fakturei ingera adierazten diena.
- Zerrendan dauden fakturak, epea amaitu ostean indarrean ez dauden eta luzapen epea ere agortuta duten zerbitzu-kontratuei dagozkie.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoen ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.
- Zehaztutako kontratuak eguneratzen eta arautzen ahalegintzen ari gara. Kontu-hartzailearen txostenean aipatzen den moduan idazkaritzatik eta kontu-hartzailetzatik, kontratazio bakoitzari dagokion teknikari arduradunarekin batera, kontratazio irregularrak zuzentzeko plangintza abian jarri da:
 - o Zuzentze bidean dauden kontratazioak:
 - **Ingurugiro zerbitzuak**, (orain arte Laia S. Coop. Txikia): 2022 urtean kontratu txikia izapidetu da eta kontratu irregularren zerrendatik kendu da. Helburua da udal barruan ingurugiro teknikari postua sortzea , eta bitartean Laiak eskainitako zerbitzuekin jarraituko da, kontratu txikia erregularizatuz.
 - **Hilerriko zerbitzua**, (orain arte Landarri S.L.U.): Lizitazio berrira ateratzeko prozesua abian jarri da.
 - **D'Elikatuz zentroaren kudeaketa** (orain arte Erro Koop. Elkarte): Lizitazio berria ateratzeko prozesua abian jarri da.
 - **Energia elektrikoa** (orain arte IBERDROLA CLIENTES, S.A.U): Lizitazio berrira abian jartzeko hainbat aukera aztertzen ari dira.
 - **Telefonia zerbitzua**, (orain arte Euskaltel, S.A): lizitazio berria abian jartzeko hainbat aukera aztertzen ari dira.
 - **Inpresoren mantenimendu kontratua**, (orain arte 2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L): Kontaratu txikia izapidetu da, lizitazioa ateratzeko konpromezuarekin.
 - **Eguneko Zentroaren eta etxez etxeko zerbitzuaren kontratuak**, (orain arte Goxara S.L): lizitazio berria ateratzeko prozesua abian jarri da.
 - **Musika eskola zerbitzua**, (orain arte Ordiziako Musika Eskola S.L): zerbitzuaren lizitazioa ateratzeko prozesua abian jarri da.
 - o Zuzentzeke dauden kontratazioak:
 - **Kultur etxearen atezaina** , (orain arte Juan M. Garmendia Amundarain): 2022an hartuko du erretiroa, eta kultur etxearen atezain postua modu honetan betetzeari utziko zaio orduan.
 - **Zerbitzuetako lanak** (orain arte Jose Ramon Garmendia Garmendia): 2022an zehar erregularizatuko da, zerbitzuetako egoera zein den aztertuko da, zerbitzu honen beharra aztertuz.



- **Pertsonal laborala kontratatzeko laguntza teknikoa**, (orain arte Biok Zerbitzuak, S.L.): Zerbitzu honen beharra aztertuko da. Pertsonal saileko teknikari postua sortu zen 2021an baina momentuz hutsik dago. Bitartean aholkularitza zerbitzu honekin jarraitzeko beharra ikusten da, baina eskaintzen dizkiguten zerbitzuak berraztertuz. 2022an kontratu txiki bat egingo da zerbitzu hau kontratatzeko eta egoera erregularizatuz; betiere, pertsonaleko teknikari postua hornitu bitartean.
- **Dirubilketa exekutiboaren zerbitzua**, (orain arte Gesmupal, S.A.): Udalean Gaikuntza Nazionala duten langileentzat gordetako Diruzain lanpostua sortu eta hornitu da. Dirubilketa exekutiboa Diruzaintza sailak hartuko du eta sailaren berrantolaketa egingo da dirubilketa exekutiboaren kanpo zerbitzuarekin amaituz .

- Hala ere, irregulartasun egoeran dauden kontratazio hauek zuzendu bitartean zerbitzuen gastua ordaintzea egokitzen da, kontuan izan behar baita zerbitzuak ematen ari direla horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratuak eguneratzeko konpromisoa hartzea eta lan hau lehenestea.

Irregulartasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira apirila eta maiatzan zehar.

<u>ERREPARO FAKTURAK</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Apirilan eta maiatzan zehar jasotako fakturak</u> <u>Facturas recibidas en abril y mayo</u>		
HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. Nº FACTURA	FAKTURA DATA FECHA FACTURA	ZENBATEKOA IMPORTE
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000365	12/04/2022	337,55
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000366	12/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000387	20/04/2022	337,55
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000388	20/04/2022	84,24
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000315	24/03/2022	337,55
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	EELO 03/22	31/03/2022	35954,4
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	E.Z.O. 03/22	31/03/2022	27685,42
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000389	20/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000390	20/04/2022	421,91
B20531448 LANDARRI, S.L.U. (3313)	22000394	20/04/2022	337,55
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	EELO 04/22	30/04/2022	26626,89
B20737300 GOXARA, S.L. (4425)	E.Z.O. 04/22	30/04/2022	24424,5
72426726W GARMENDIA AMUNDARAIN,	5	16/05/2022	4128,99
F20970018 ERRO KOOP. ELKARTEA	007U.22	02/05/2022	8476,55



-Taulako fakturekin batera helbideratuak dauden Euskalteleko, Iberdrolako eta Repsol Butano, S.A.ren fakturak ordaintzeko agindua ematea.

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

7.- Kontu-hartzailearen ingerak, eraikinen zahar-berritze dirulaguntzei buruzkoa.

7.- Nota de reparos de la Interventora correspondientes a las subvenciones a la rehabilitación de edificios.

KONTU-HARTZAILEAREN INGERA ORRIA (22/0009):

NOTA DE REPAROS DE LA INTERVENTORA (22/0009):

GAIA: Erakinen zahar-berritze dirulaguntzak

ASUNTO: Subvenciones a la restauración de edificios.

1.Espediente-zenbakia: 2018SEDI0006 eta 2021SEDO0005

1.Número de expediente: 2018SEDI0006 y 2021SEDO0005

2. Espediente mota: Eraikinen zahar-berritze dirulaguntzak.

2. Tipo de expediente: Subvenciones a la restauración de edificios.

3. Gastuaren fasea: obligazioeta ordainketa fasea

3. Fase del gasto: fase de obligación y pago.

4. Gastuaren fasearen zenbatekoa: 31.358,72€.

4. Importe de la fase del gasto: 31.358,72€.

5. Aurrekontuaren aplikazioa: 4. kapitulua.

5. Aplicación presupuestaria: Capítulo 4.

LEGERI APLIKAGARRIA

LEGISLACIÓN APLICABLE

1. 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzkoa. IV. TITULUA: KONTROL KONTU-HARTZAILEA

1. NORMA FORAL 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. TÍTULO IV: CONTROL INTERVENTOR.



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

2. 32/2018 FORU DEKRETUA, 2. *DECRETO FORAL 32/2018, de 27 de*
abenduaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde *diciembre, por el que se regula el régimen*
Historikoko Tokiko Sektore Publikoko *jurídico del control interno en las entidades*
entitateen barne kontrolaren araubide *del Sector Público Local de Gipuzkoa.*
juridikoa erregulatzen duena.

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Udalbatzarra jakinaren ganean geratu da.



Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

8.- Alkatetzaren 2022/0648 ebazpena
zahar-berritze dirulaguntzak
ordaintzeko agindua emanaz.

8.- Decreto de Alcaldía 2022/0648 de abono
de las subvenciones a la rehabilitación de
edificios.

2022/0648. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak maiatzaren 25an egindako 2022KERR0009 2022/009 txostena, eraikinak eraberritzeko dirulaguntzen izapidetzari dagokiona (2018SEDI0006 eta 2021SEDO0005).
- Zerrendan dauden ordainketak eraikinak eraberritzeko dirulaguntzei dagozkien ordainketak dira, eta onuradunei jakinarazitako ordainketak dira.
- Hirigintza sailan egon den lan pilaketak espediente hauek bertatik izapidetzeko ezintasuna ekarri zuen. Lan pilaketa horri irtenbidea emateko baliabideak jarri dira hirigintza saileko Giza Baliabideak handituz .
- 2022 ekitalditik aurrera dirulaguntza espediente hauen kudeaketa hirigintza sailetik egiteko konpromisoa hartzen da.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Jarraian zehazten diren dekretuak ordaintzeko agindua ematea, eta 2022ko ekitalditik aurrera dirulaguntza hauen izapidetza erregularizatzeko konpromezua hartzea.

2018SEDI0006 eta 2021SEDO0005 espedientei dagokien dekretuak:

*2021/1295: 22.644,85€



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

*2021/1357: 1.081,8€

*2021/1299: 780,67€

*2021/1356: 6.851,4€

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Jakinaren gainean geratu da udalbatzarra.



Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

9.- Kontu-hartzailearen ingerak, Ordiziako Musika Eskola SL-ri ordainketei buruzkoa

9.- Nota de reparos de la Interventora correspondientes a los pagos a Ordiziako Musika Eskola S.L.

KONTU-HARTZAILEAREN INGERA ORRIA (KI22/0010):

NOTA DE REPAROS DE LA INTERVENTORA (KI22/0010):

GAIA: ORDIZIAKO MUSIKA ESKOLA SL-RI ORDAINKETAK.

ASUNTO: PAGO A ORDIZIAKO MUSIKA ESKOLA SL.

1. Espediente-zenbakia: 2022IID20003
2. Espediente mota: Ordiziako Musika Eskola S.L.k egindako ekarpen eskaera. (1. eta 2. Eskaerak)
3. Gastuaren fasea: ADO
4. Gastuaren fasearen zenbatekoa: 14.820 euro (hiruhileko bakoitza)
5. Aurrekontuaren aplikazioa: 4. kapitulua.

1. Número de expediente: 2022IID20003
2. Tipo de expediente: Aportación de Ordizia Musika Eskola S.L. (1. y 2. trimestre).
3. Fase del gasto: ADO
4. Importe de la fase del gasto: (14.820 euros (cada trimestre).
5. Aplicación presupuestaria: Capítulo 4.

LEGEDI APLIKAGARRIA:

LEGISLACIÓN APLICABLE:

1. 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzkoa. IV. TITULUA: KONTROL KONTU-HARTZAILEA

1. NORMA FORAL 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. TÍTULO IV: CONTROL INTERVENTOR.

2. 32/2018 FORU DEKRETUA,

2. DECRETO FORAL 32/2018, de 27 de



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

abenduaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Sektore Publikoko entitateen barne kontrolaren araubide juridikoa erregulatzen duena.

diciembre, por el que se regula el régimen jurídico del control interno en las entidades del Sector Público Local de Gipuzkoa.

AURREKARIAK:

-2022IID20003 espedienteko ekarpen eskaerak jaso dira kontu-hartzailtza honetan, Ordiziako Musika Eskola S.L.ri dagozkionak. 1. eta 2. hiruhilekoei dagokien eskaerak dira, eta eskaera bakoitzaren kreditua 14.820 eurokoa da.

ANTECEDENTES:

- Han llegado 2 esta Intervención las solicitudes de aportación del expediente 2022IID20003, referente a Ordiziako Musika Eskola S.L. Se trata de solicitudes correspondientes al 1º y 2º trimestre, con un crédito por solicitud de 14.820 euros.

-Espediente horretan bertan aurkako fiskalizazio txostena dago jasota, aurrekontuan dirulaguntza edo ekarpen izaera duen gastu partidarik ez dagoela argudiatuz, gastu hauek finantzatu ahal izateko. Izan ere, zerbitzu izaera duen gastua da, eta 2 kapituluan aurreikusi zen aurrekontuan.

- En el mismo expediente consta un informe de fiscalización desfavorable, alegando que no existe partida presupuestaria de gasto con ese carácter, aportación o subvención, para la financiación de estos gastos. Se trata, en efecto, de un gasto con carácter de servicio previsto en el Capítulo 2.

-Kontutan izanda idazkaritza sailean dagoen lan pilaketa handia dela eta musika eskolaren zerbitzu kontratua izapidetu ez dela, 2022ITRC0008 espedientean kreditu aldaketa bat izapidetu da, 4 kapituluko dirulaguntza partida bat sortuz, eta bertara kreditua aldatuz programa berdineko 2 kapituluko partidatik.

- Teniendo en cuenta la acumulación de trabajo existente en el departamento de secretaría, por la cual no se ha podido tramitar el contrato de servicio de la escuela de música, se ha tramitado una modificación de crédito en el expediente 2022ITRC0008, creando una partida de subvención en capítulo 4, a la que se ha transferido el crédito de la partida del capítulo 2 del mismo programa.

- Kreditu aldaketa hau izapidetu ondoren badago izaera egokia duen partida gastuari aurre egin ahal izateko. Alabaina, ez dago dirulaguntza hau arautzen duen hitzarmenik eta ez da dirulaguntza deialdirik egin norgehiagoka erregimenean; gainera, ez dago dirulaguntzen plan estrategikoan aurreikusia, 38/2003 Lege Orokorraren 22. artikulua dioen moduan.

- Tras tramitar dicha modificación de crédito existe una partida con carácter adecuado para poder hacer frente al gasto. Sin embargo, no existe convenio regulador de esta subvención ni se realiza convocatoria de subvención en régimen de concurrencia competitiva, ni está prevista en el plan estratégico de subvenciones, tal y como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones cita en el artículo 22.

ONDORIOAK:

CONCLUSIONES:



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

-Azaldutakoa oinarri hartuta, eragozpen etengarriz fiskalizatzen dira Ordiziako Musika Eskola S.L.ri dagozkien ekarpenak.

En base a lo expuesto, se fiscalizan con carácter suspensivo las aportaciones que corresponden a Ordiziako Musika Eskola S.L.

-Ekarpen hauen ordainketa izapidetza etengo da Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiekin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

- Se suspenderá la tramitación del pago de estas aportaciones hasta que sea resuelta por el Alcalde. La interventora elevará informe al Pleno, junto con todas las resoluciones adoptadas por el Alcalde en relación con los reparos expresados y constituirá un punto separado en el orden del día del Pleno correspondiente.

-Kontu-hartzailetza honetatik eskatzen da 2023 urtearen hasierarako musika eskola zerbitzuaren lizitazioa prest egotea, eta 2023-2024 ikasturtea zerbitzu kontratu berriarekin hastea.

- Desde esta Intervención se solicita que para principios del año 2023 esté lista la licitación del servicio de escuela de música y se inicie el curso 2023-2024 con un nuevo contrato de servicios.

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Jakinaren gainean geratu da Osoko Bilkura.



Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

10.- Alkatetzaren 2022/0708 ebazpena Ordiziako Musika Eskola SL-ri ordaintzeko agindua emanaz.

10.- Decreto de Alcaldía 2022/0708 de abono a Ordiziako Musika Eskola S.L.

2022/0708. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak ekainaren 2an egindako 2022KERR0010 2022/10txostena, Ordiziako Musika Eskola S.L.ek eskatutako 2022ko lehen eta bigarren hiruhilekoen ekarpen eskaerei dagokiona.

- Musikako eskolak Ordiziako herritarrei eskaintzen zaien zerbitzua da, Ordiziako Musika Eskola S.L.k urteetan zehar eskaini duena, eta 2021-2022 ikasturtean ere eskaintzen ari dena.

- Urteetan zehar Ordiziako Musika Eskola S.L.ri Ordiziako Udalak zerbitzu hau finantzatzen laguntzeko dirulaguntza izaera duen ekarpena egin dio.



- Ordainketa hauen izaera ekonomikoa ez da egokia eta dirulaguntza ahalbidetzen duen hitzarmenik ez dagoela kontuan izanda, kontratu zerbitzu bat izapiditzeko prozedura abian jarri da. Alabaina, idazkaritzan egon den lan karga eta baliabide falta kontuan izanda, gaur egun oraindik ez da lizitazio honen izapidetzarekin amaitu.
- Hala ere, eta kontuan izanda zerbitzua ematen ari dela, zerbitzua finantzatzeko ekarpena egitea egokitzen da.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Jarraian zehazten diren ordainketak egiteko agindua ematea, eta 2023ko ekitalditik aurrera gobernu taldeak zerbitzu honen egoera erregularizatzeko konpromisoa hartzea, eta 2023-2024 ikasturtearen kudeaketa lizitazio baten baita kudeatzen hasia.

2022IID20003 espedienteari dagokien ordainketak:

- *2022ko lehen hiruhilekoari dagokiona (2022/706 dekretua). 14.820€
- *2022ko bigarren hiruhilekoari dagokion (2022/707 dekretua). 14.820€

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Jakinaren gainean geratu da udalbatzarra.



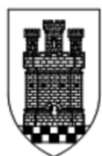
Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

11.- Kontu-hartzailearen ingerak, apirila, maiatza eta ekainean zehar irregulartasun egoeran dauden kontratuei buruzkoak.

11.- Nota de reparos de la Interventora correspondientes a contratos de los meses de abril, mayo y junio

**KONTU-HARTZAILEAREN INGERA
ORRIA (2022/011):**

**NOTA DE REPAROS DE LA
INTERVENTORA (2022/011)**

**AURREKARIAK:**

Kontu-hartzaileari, honako kontratu hauek epez kanpo daudela jakinarazi diote idazkaritzasailetik:

ANTECEDENTES:

El Departamento de Secretaría da cuenta a la interventora de los siguientes contratos que están fuera de plazo:

Enpresaren izena / Nombre de la empresa	Kontratuaren xedea / Objeto del contrato	Kontratu a/ Contrato	Bukaera data / Fecha de finalización	Luzapenak / Prórrogas	2021ean gastua / Gasto en 2021
Gesmupal, S.A.	Dirubilketa exekutiboa / Recaudación ejecutiva	2003/11/03	2007/11/03	Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	32.808,72 €
Juan M. Garmendia Amundarain	Kultur etxearen atezaina / Conserje de cultura	1986/04/15	Mugagabea / Indefinido	Urteko luzapena / Prórroga anual	45.422,32 €
Landarri S.L.U.	Hilerriaren zerbitzua / Servicio cementerio	2005/03/10	10 urte / 10 años 2015/03/01	Luzapen dekretua esleipen berri bat arte / Decreto de prórroga hasta nuevo contrato	24.111,65 €
Erro Koop. Elkartea	D'Elikatuz zentroaren kudeaketa / Gestión D'Elikatuz	2012/07/24	Gehienez 4 urte / max. 4 años 2016/07/24	Kontraturik gabe / Sin contrato	96.860,38 €
Iberdrola clientes, S.A.U.	Energia elektrikoa / Energía eléctrica		2020/04/30	Luzatua esleipena atera arte / Prorrogado hasta adjudicación	201.307,66 €
Euskaltel, S.A.	Zentralita eta mugikorak / Centralita y móviles	2014/05/20	2018/05/20	Luzatua esleipena atera arte / Prorrogado hasta adjudicación	35.756,34 €
Biok Zerbitzuak, S.L.	Pertsonal laborala kontratatze laguntza tekniko / Asesoría en contratación laboral	Kontraturik gabe / Sin contrato			15.002,79 €
2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L.	Inpresoraren mantenu kontratua / Mantenimiento de impresoras	Kontraturik gabe / Sin contrato			10.502,45 €
Ordiziako Musika Eskola S.L.	Musika eskola zerbitzua	Kontraturik gabe / Sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	59.280,00 €
Jose Ramon Garmendia Garmendia	Zerbitzuetako lanak / Servicios	Kontraturik gabe / Sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	43.087,83 €
Goxara S.L.	Eguneko zentroa eta etxez etxeko zerbitzua / Servicio de Centro de día y ayuda a domicilio			luzatua esleitu arte / Prorrogado hasta licitación	309.352,93 € 352.603,68 €
Repsol Butano, S.A.	Urdaneta eskolako propanoa / Propano de Urdaneta Eskola				6.005,86 €
Alotza haur eskolako guraso batzordea	Alotza Haur Eskolako kudeaketa / Gestión de Alotza Haur Eskola		2022/06/08		363.450,00 €
Cuarhtoset Talent & Technology, S.L.	Nominen kalkuloa / Cálculo de nóminas	Kontraturik gabe / Sin contrato			16.865,36 €



IZT KOOP.E.	Sistema informatikoaren mantenu lanak / Mantenimiento del sistema informático	Kontraturik gabe / Sin contrato			17.598,24 €
-------------	--	------------------------------------	--	--	-------------

A) Aplikagarria zaizkion arauak:

a.4) 9/2017 Kontratu Publikoen Legea, azaroaren 8koa.

“29. artikulua. Kontratuen iraupen-epea eta kontratuen exekuzioa.”

Sektore publikoko kontratuen iraunaldia zehazterakoan, kontuan hartu beharko dira prestazioak zer-nolakoak diren eta finantzaketa nolakoa izango den, eta aldian-aldian prestazio horiek lehia bidez eman beharra ere bai, kontratu jakin batzuei aplikatzekoak diren arau bereziak eragotzi gabe.

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

A) Normas aplicables:

a.4) Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

“Artículo 29. Plazo de duración de los contratos y ejecución de los contratos.”

Sin perjuicio de las normas especiales aplicables a determinados contratos, la duración de los contratos del sector público deberá establecerse teniendo en cuenta la naturaleza de las prestaciones, las características de su financiación y la necesidad de someter periódicamente a concurrencia la realización de las mismas.

Disposición adicional segunda. Normas específicas de contratación en las Entidades Locales.



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian, kontratu hauek: obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu-kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

“35. artikulua. Kontratuaren gutxieneko edukia”:

2. Sektore publikoko ente, organismo eta erakundeek egiten dituzten kontratuek aipamen hauek jaso behar dituzte nahitaez, pleguetan azaltzen ez badira:

Hala egokituz gero, prezioa zein aurrekontu-kredituren edo kontabilitate-programa edo errubrikaren kontura ordainduko den.

a.5) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

“67. artikulua. Legezatasunaren kontrola.”

3. Kontuhartze-eginkizunaren helburua, haren legezatasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen

Corresponden a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, de gestión de servicios públicos, los contratos administrativos especiales, y los contratos privados cuando su importe no supere el 10 por 100 de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, siempre que el importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

“Artículo 35. Contenido mínimo del contrato”:

2. *Salvo que ya se encuentren recogidas en los pliegos, los contratos que celebren los entes, organismos y entidades del sector público deben incluir, necesariamente, las siguientes menciones:*

El crédito presupuestario o el programa o rúbrica contable con cargo al que se abonará el precio, en su caso.

a.5) *Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.*

“Artículo 67. Control de legalidad”.

3. *La función interventora en su aspecto de control de legalidad tendrá por objeto fiscalizar todos los actos de las Entidades locales y sus Organismos*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasuntza publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

Autónomos que den lugar al reconocimiento y liquidación de derechos y obligaciones o gastos de contenido económico, los ingresos y pagos que de aquéllos se deriven, y la recaudación, inversión y aplicación, en general, de los caudales públicos administrados, con el fin de que la gestión se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

4. Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

4. *El ejercicio de la expresada función comprenderá:*

d) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiazkoa.

d) *La intervención crítica o previa de todo acto, documento o expediente susceptible de producir derechos u obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos de valores.*

e) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.

e) *La intervención formal de la ordenación del pago.*

f) Ordainketaren kontu-hartze materiala. Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57.artikuluaren aurreikusitako fondoan erabilpenerako amankomunatuak erantsiko zaie.

f) *La intervención material del pago. Salvo que por acuerdo del Pleno sea autorizada la realización de este control por muestreo, la firma del Interventor se añadirá a las mancomunadas de disposición de fondos previstas en el artículo 57 de esta Norma Foral.*

“70. artikulua. Ingerak.”

Artículo “70. Reparos”.

4. Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere ingerak idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

4. *Establece la obligación del Interventor, en caso de mostrarse en desacuerdo con el fondo o con la forma de los actos, documentos o expedientes examinados, de formular sus reparos por escrito antes de la adopción del acuerdo o resolución.*

5. Ingera gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio,

5. *Si el reparo afecta a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u ordenación de pagos, se suspenderá la*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

- Espedientearen funtsezko beharrezko edo izapidetza alde batetara utzi direnean.

6. Ingerak ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

a.6) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasanak arautzen dituen Legearen testu bategina:

“213. artikulua. Barneko kontrola.”

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-Hartzailetza Nagusiari, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

“218. artikulua. Desadostasunen ebazpenariburuzko txostenak.”

4. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez

tramitación del expediente hasta que aquél sea solventado en los siguientes casos:

- *En los casos de omisión en el expediente de requisitos o trámites esenciales.*

6. *Cuando el órgano a que afecte el reparo no esté de acuerdo con el mismo, corresponderá al Presidente de la Corporación resolver la discrepancia, siendo su resolución ejecutiva. Esta facultad no será delegable en ningún caso.*

a.6) Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local.

En el segundo artículo se modifica el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, quedando del siguiente modo el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo:

Artículo “213. Control interno.”

Los órganos interventores de las Entidades Locales remitirán con carácter anual a la Intervención General de la Administración del Estado un informe resumen de los resultados de los citados controles desarrollados en cada ejercicio, en el plazo y con el contenido que se regulen en las normas indicadas en el párrafo anterior.»

Artículo “218. Informes sobre resolución de discrepancias”.

4. *El órgano interventor elevará informe al Pleno de todas las resoluciones adoptadas por el Presidente de la Entidad Local contrarias a los reparos efectuados,*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

5. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.
6. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

Irregularitasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira martxoa, apirila, maiatza eta ekainan zehar:

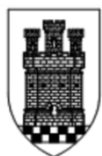
así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. Dicho informe atenderá únicamente a aspectos y cometidos propios del ejercicio de la función fiscalizadora, sin incluir cuestiones de oportunidad o conveniencia de las actuaciones que fiscalice.

Lo contenido en este apartado constituirá un punto independiente en el orden del día de la correspondiente sesión plenaria.

El Presidente de la Corporación podrá presentar en el Pleno informe justificativo de su actuación.

5. *Sin perjuicio de lo anterior, cuando existan discrepancias, el Presidente de la Entidad Local podrá elevar su resolución al órgano de control competente por razón de la materia de la Administración que tenga atribuida la tutela financiera.*
6. *El órgano interventor remitirá anualmente al Tribunal de Cuentas todas las resoluciones y acuerdos adoptados por el Presidente de la Entidad Local y por el Pleno de la Corporación contrarios a los reparos formulados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. A la citada documentación deberá acompañar, en su caso, los informes justificativos presentados por la Corporación local.»*

En los meses de marzo, abril, mayo y junio han llegado las siguientes facturas que corresponden a contratos que están en situación irregular:



<u>ERREPARO FAKTURAK</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Martxoa, apirila, maiatza eta ekainean zehar</u> <u>jasotako fakturak</u> <u>Facturas recibidas en marzo, abril, mayo y</u> <u>junio</u>		
HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. Nº FACTURA	FAKTURA DATA FECHA FACTURA	ZENBATEKOA IMPORTE
ERRO KOOP. ELKARTEA	008U.22	02/05/2022	1.500,00 €
CUARHTOSET TALENT & TECHNOLOGY	096	30/04/2022	1.219,39 €
CUARHTOSET TALENT & TECHNOLOGY	124	31/05/2022	1.031,79 €
GESMUNPAL, S.A.	0083	30/04/2022	1.568,69 €
GESMUNPAL, S.A.	0105	31/05/2022	2.037,52 €
GARMENDIA AMUNDARAIN, JUAN MARIA	6	06/06/2022	4.128,99 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	009U.22	07/06/2022	8.476,55 €
GARMENDIA GARMENDIA, JUAN M.	1216/2022	31/03/2022	3.130,88 €
GOXARA, S.L.	EELO 05/22	31/05/2022	30.889,35 €
BIOK ZERBITZUAK, S.L.	712	04/04/2022	2.749,36 €

ONDORIOAK:

d) Zerrendatutako kontratu guztiak irregulartasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Aipatu behar da, gainera, Iberdrolarekin eta Euskaltelekin ordainketak helbideratuak dituela Ordiziako Udalak.

e) Idazkaritzatik eta kontu-hartzaitzatik irregulartasun egoeran dauden kontratuak zuzentzeko plangitza egin da. Modu honetan, honako hauek dira momentuz emandako aurrera pausoak:

CONCLUSIONES:

d) *Teniendo en cuenta que todos los contratos detallados en la lista están en situación irregular, deben actualizarse cuanto antes. Hay que señalar, además, que el Ayuntamiento de Ordizia tiene domiciliados pagos con Iberdrola y Euskaltel.*

e) *Desde secretaría e Intervención se ha planificado la corrección de contratos en situación de irregularidad. De esta manera, los avances que se han dado de momento han sido los siguientes:*



Zuzentze bidean daudenak:

- Ingurugiro zerbitzuak, (orain arte Laia S. Coop. Txikia): 2022 urtean kontratu txikia izapidetu da eta kontratu irregularren zerrendatik kendu da. Helburua da udal barruan ingurugiro teknikari postua sortzea, eta bitartean Laiak eskainitako zerbitzuekin jarraituko da, kontratu txikia erregularizatu.
- Hilerriko zerbitzua, (orain arte Landarri S.L.U.): Lizitazio berrira ateratzeko prozesua abian jarri da.
- D'Elikatuz zentroaren kudeaketa (orain arte Erro Koop. Elkarte): Lizitazio berrira ateratzeko prozesua abian jarri da.
- Energia elektrikoa (orain arte IBERDROLA CLIENTES, S.A.U): Lizitazio berrira abian jartzeko hainbat aukera aztertzen ari dira.
- Telefonia zerbitzua, (orain arte Euskaltel, S.A): lizitazio berrira abian jartzeko aukera ezberdinak aztertzen ari dira.
- Inpresoren mantenimendu kontratua, (orain arte 2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L): lizitazio berrira abian jartzeko hainbat aukera aztertzen ari dira.
- Eguneko Zentroaren eta etxez etxeke zerbitzuen kontratua, (orain arte Goxara S.L): lizitazio berrira ateratzeko prozesua abian jarri da.
- Musika eskola zerbitzua, (orain arte Ordiziako Musika Eskola S.L): zerbitzuaren lizitazioa ateratzeko prozesua

En subsanación:

- *Servicios Medioambientales, (hasta ahora Laia S. Coop. Menor): en el año 2022 se ha tramitado el contrato menor y se ha eliminado del listado de contratos irregulares. El objetivo es crear una plaza de Técnico de Medio Ambiente en el Ayuntamiento. De momento, se continuará con los servicios ofrecidos por Laia, regularizando el contrato menor.*
- *Servicio del cementerio (hasta ahora Landarri S.L.U.): se ha puesto en marcha el proceso para la nueva licitación.*
- *Gestión del centro D 'Elikatuz (hasta ahora Erro Koop. Asociación): se ha puesto en marcha el proceso para la nueva licitación.*
- *Energía eléctrica (hasta ahora IBERDROLA CLIENTES, S.A.U): se están estudiando diferentes alternativas para la puesta en marcha de la nueva licitación.*
- *Servicio de telefonía (hasta ahora Euskaltel, S.A.): se están estudiando diferentes alternativas para la puesta en marcha de la nueva licitación.*
- *Contrato de mantenimiento de Impresoras (hasta ahora 2008 Makelsako Gipuzkoa, S.L): se están estudiando diferentes alternativas para la puesta en marcha de la nueva licitación.*
- *Contrato de Centro de Día y ayuda a domicilio (hasta ahora Goxara S.L): se ha puesto en marcha el proceso para sacar la nueva licitación.*
- *Servicio de Escuela de Música, (hasta ahora Escuela de Música de Ordizia S.L): se ha puesto en marcha el proceso de licitación*



abian jarri da.

del servicio.

Zuzentzeke daudenak:

Pendientes de subsanar:

- Kultur etxearen atezaina , (orain arte Juan M. Garmendia Amundarain): 2022an hartuko du erretiroa, eta kultur etxearen atezain postua modu honetan betetzeari utziko zaio orduan.
- Zerbitzuetako lanak (orain arte Jose Ramon Garmendia Garmendia): 2022an zehar erregularizatuko da, zerbitzuetako egoera zein den aztertuko da, zerbitzu honen beharra aztertuz.
- Pertsonal laborala kontratatzeko laguntza teknikoa, (orain arte Biok Zerbitzuak, S.L.): Zerbitzu honen beharra aztertuko da. Pertsonal saileko teknikari postua sortu zen 2021an baina momentuz hutsik dago, bitartean aholkularitza zerbitzu honekin jarraitzeko beharra ikusten da, baina eskaintzen dizkiguten zerbitzuak berraztertuz. 2022an kontratu txiki bat egingo da zerbitzu hau kontratatzeko eta egoera erregularizatuz; betiere pertsonaleko teknikari postua hornitu bitartean.
- Dirubilketa exekutiboaren zerbitzua, (orain arte Gesmupal, S.A.): Udalean Gaikuntza Nazionala duten langileentzat gordetako Diruzain lanpostua sortu eta hornitu da. Dirubilketa exekutiboa Diruzaintza sailak hartuko du eta sailaren berrantolaketa egingo da,

- *Conserje cultura (hasta ahora Juan M. Garmendia Amundarain), Se jubilará en 2022. A partir de ese momento se dejará de ocupar el puesto de conserje de la Casa de Cultura de este modo.*
- *Trabajos en servicios (hasta ahora Jose Ramon Garmendia Garmendia): se regularizará a lo largo de 2022, se analizará la situación de los servicios, analizando la necesidad de este servicio.*
- *Asistencia técnica para la contratación de personal laboral (hasta ahora Biok Zerbitzuak, S.L.): se analizará la necesidad de este servicio. En el año 2021 se creó la plaza de técnico de personal, pero por el momento está vacante, mientras tanto se ve la necesidad de continuar con este servicio de asesoramiento, pero revisando los servicios que nos ofrecen. Durante el año 2022 se realizará un contrato menor para la contratación de este servicio, regularizando la situación, hasta la provisión del puesto de técnico de personal.*
- *Servicio de Recaudación Ejecutiva (hasta ahora Gesmupal, S.A.): se ha creado y dotado el puesto de Tesorera del Ayuntamiento reservado a personal con Habilitación Nacional. La gestión de recaudación ejecutiva recaerá en el departamento de Tesorería, se realizará una reordenación del Departamento*



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

- dirubilketa exekutiboaren kanpo zerbitzuarekin amaituz .
- Taulan agertutako gainerako kontratuak: lizitazioan atera beharko da zerbitzua.
- f) Bien bitartean, zerrendatutako kontratu irregularren fakturen ordainketen izapidetza etengo da, Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiekin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.
- f) *Mientras tanto, se paralizará el trámite de pago de las facturas de los contratos irregulares detallados hasta que lo resuelva el Alcalde. La interventora enviará este informe al Pleno, con las resoluciones adoptadas por el alcalde en relación a los reparos señalados e incluirá un punto independiente en el orden del día del correspondiente Pleno.*

EZTABAIDA

Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Jakinaren gainean geratu da udalbatzarra.



Jarraian, hurrengo aztergaiaren berri eman da.

12.- Alkatetzaren 2022/0745 ebazpena irregulartasun egoeran dauden kontratuak ordaintzeko agindua emanaz.

12.- Decreto de Alcaldía 2022/0745 de abono de contratos que se encuentran en situación irregular.

2022/0745. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak ekainaren 13an egindako 2022/011 txostena, indarrean ez dauden kontratuei dagokien zenbait fakturei ingera adierazten diena.
- Zerrendan dauden fakturak, epea amaitu ostean indarrean ez dauden eta luzapen epea ere agortuta duten zerbitzu-kontratuei dagozkie.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoen ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak



zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.

- Ingera txostenean zehaztutako kontratuak eguneratzen eta arautzen ahalegintzen ari gara. Kontu-hartzailearen txostenean aipatzen den moduan idazkaritzatik eta kontu-hartzailetzatik, kontratazio bakoitzari dagokion teknikari arduradunarekin batera, kontratazio irregularrak zuzentzeko plangintza abian jarri da.

- Hala ere, irregulartasun egoeran dauden kontratazio hauek zuzendu bitartean zerbitzuen gastua ordaintzea egokitzen da, kontuan izan behar baita zerbitzuak ematen ari direla horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratuak eguneratzeko konpromisoa hartzea eta lan hau lehenestea.

Irregulartasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira martxoa, apirila, maiatza eta ekainean zehar:

<u>ERREPARO FAKTURAK</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Martxoa, apirila, maiatza eta ekainean zehar jasotako</u> <u>fakturak</u> <u>Facturas recibidas en marzo, abril, mayo y junio</u>		
	HORNITZAILEA PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. Nº FACTURA	FAKTURA DATA FECHA FACTURA
ERRO KOOP. ELKARTEA	008U.22	02/05/2022	1.500,00 €
CUARHTOSET TALENT & TECHNOLOGY	096	30/04/2022	1.219,39 €
CUARHTOSET TALENT & TECHNOLOGY	124	31/05/2022	1.031,79 €
GESMUNPAL, S.A.	0083	30/04/2022	1.568,69 €
GESMUNPAL, S.A.	0105	31/05/2022	2.037,52 €
GARMENDIA AMUNDARAIN, JUAN MARIA	6	06/06/2022	4.128,99 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	009U.22	07/06/2022	8.476,55 €
GARMENDIA GARMENDIA, JUAN M.	1216/2022	31/03/2022	3.130,88 €
GOXARA, S.L.	EELO 05/22	31/05/2022	30.889,35 €
BIOK ZERBITZUAK, S.L.	712	04/04/2022	2.749,36 €

-Taulako fakturekin batera helbideratuak dauden Euskalteleko, Iberdrolako eta Repsol Butano, S.A.ren fakturak ordaintzeko agindua ematea.

EZTABAIDA



Lehendakariak esku-hartzeko txandak irekita, inork ez du hitza eskatu.

Jakinaren gainean geratu da udalbatzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

13.- Galde-erreguak

Mila: Melillako gertakarien harira, Adierazpen Instituzionala aurkezten dugu. Ez dugu gai-ordenako puntu gisa aurkeztu izan ere, aste honetan gertatu da, eta hortik urgentzia. Irakurri egingo dut.

Bittor: guk orokorrean egoera horrela ikusten dugu baina bat-batean Adierazpen bat orain aurkeztea, goizean Tokiko Gobernu Batzarra izan dugunean eta bertan hitz egiteko aukera izan dugunean, ez dugu ikusten, eta beraz, ez dugu erabakirik hartuko.

Iñaki: denok dakigu zer gertatu den eta solidaritatea agertzen diet pertsona horiei. Nolanahi ere, gaia haratago doa, migrazio-politikarekin lotuta baitago. Momenturen batean bozeramaileen batzordean gaia ateratzen bada, bertan hitz egin eta eztabaidatuko dugu gehiago.

Adur: gure aldetik, Adierazpen Instituzional bat den heinean ez dago gaur onartu beharrik. Nolanahi ere bat egiten dugu eta Adierazpen adostu batera iritsi gitezke. Komeni da nolanahi ere bi gauza azpimarratzea:

Pedro Sanchezen esaldi hori horrelako gai garrantzitsu batean zaila egiten da liseritzen. Eta bestetik, hausnartu beharreko kontua da Sudango gerratik datozela eta zein ezberdin tratatzen ditugun horiek eta Ukrainiatik datozenak.

13.- Ruegos y preguntas

Mila: *Presentamos la Declaración Institucional a raíz de los sucesos de Melilla. No lo hemos presentado como un punto de orden del día, ya que ha ocurrido esta semana y de ahí la urgencia. Voy a leerlo.*

Bittor: *Nosotros en general vemos la situación así, pero de repente presentar ahora una Declaración, cuando por la mañana hemos tenido Junta de Gobierno Local y hemos tenido ocasión de hablar en ella, no lo vemos, por lo que no vamos a tomar ninguna decisión.*

Iñaki: *todos sabemos lo que ha pasado y les muestro solidaridad a estas personas. En cualquier caso, el tema va más allá, ya que está relacionado con la política migratoria. Si en algún momento sale el tema en la junta de portavoces, hablaremos y debatiremos más en ella.*

Adur: *por nuestra parte, en la medida en que se trata de una Declaración Institucional no hace falta aceptarla hoy. En todo caso coincidimos y podríamos llegar a una Declaración consensuada. Conviene insistir en todo caso en dos cosas:*

Esa frase de Pedro Sánchez en un tema tan importante como éste se hace difícil de digerir. Y por otro, la cuestión a reflexionar es que vienen de la guerra de Sudán y qué diferentes tratamos a éstos y a los que vienen de Ucrania.



Ordiziako Udala

2022IOSB0006

Beraz, Bozera maileen Batzordean hitz egingo dugu eta Bitorrek esan bezala, ekarpen bateratuak egingo ditugu.

Por lo tanto, hablaremos en la Junta de Portavoces y haremos aportaciones conjuntas como dice Bitor.


Mila: gaur eguerdian ez da aurkeztu, izan ere, goizean pasa da Legebiltzarretik eta bertan onartu dute. Adurrek esan bezala, ez dut akordio bezala sartu, baizik eta galde-erreguetan eta, beraz, beste baterako Adierazpena egingo dugu.

Mila: hoy al mediodía no se presentó, ya que ha pasado hoy a la mañana por el Parlamento y lo han aprobado allí. Como decía Adur, no lo he incluido como acuerdo sino como ruegos y preguntas, por lo que haremos una Declaración conjunta.



Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo el Secretario, certifico.

Sinatzaileak Firmantes	ALKATEAK / EL ALCALDE Adur Ezenarro Agirre IDAZKARIA / LA SECRETARIA Ainhoa Esnaola Zubeldia
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAADVNT.zAIQ